

# DEL LOCK®

we move the world

- |  |                      |   |                     |
|--|----------------------|---|---------------------|
|  | User manual          |  | Bedienungsanleitung |
|  | Mode d'emploi        |  | Manual del usuario  |
|  | Uživatelská příručka |  | Instrukcja obsługi  |
|  | Manuale utente       |  | Bruksanvisning      |
|  | Manual de utilizare  |  | Használati utasítás |
|  | Korisnički priručnik |  | Εγχειρίδιο χρήστη   |

## Power Supply Tester



Product-No:18159  
User manual no:18159-a  
[www.delock.com](http://www.delock.com)



### **Description**

This Delock Power supply tester is a robust voltage tester for PC-power supplies. E. g. ATX, BTX and ITX compliant power supplies can be tested. The device shows on one display all supply voltage with one decimal place. Errors will be announced by a warn signal. The power supply tester is suitable for the ambitious hobby user, as well as for a quick functional check in specialised trade.

### **Note**

Do not connect the power supply to your computer while testing!

### **Specification**

- Connector:
  - 1 x 24 pin
  - 1 x 8 pin
  - 1 x 6 pin
  - 2 x 4 pin
  - 1 x 15 pin SATA
- Voltage source: 20 / 24 pin (ATX connector)
- Voltage test: +12 V, -12 V, +5 V, +3.3 V 5 V Stand By (SB), 12 V Power Good (PG)
- Connection options: floppy, HDD, CD-ROM, SATA, 4 pin (P4), 8 pin (Dual-CPU), 6 pin (PCI Express)

### **Package content**

- Power Supply Tester III
- User manual

### **Safety instructions**

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight



### Operation

1. Plug-in 20 / 24 pin connector to the power tester.
2. Switch on your power supply.
3. Check the voltage in the display.
4. Connect P4 connector to the 4 pin female connector of the power tester.
5. Check the voltage in the display.
6. Plug-in the HDD cable.
7. The LED's +12 V and +5 V should light up.
8. Remove the HDD cable.
9. Plug-in a floppy cable.
10. The LED's +12 V and +5 V should light up.
11. Remove the Floppy cable.
12. Plug-in a SATA cable.
13. The LED's +12 V, +3.3 V and +5 V should light up.
14. Remove the SATA cable.
15. Plug-in 6 pin and 8 pin connector one after the other.
16. Check the voltage in the display.
17. If the LED's do not light up, then the power supply is damaged.



**English**

---

### **Support Delock**

If you have further questions, please contact our customer support [support@delock.de](mailto:support@delock.de)

You can find current product information on our homepage:  
[www.delock.com](http://www.delock.com)

### **Final clause**

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

### **Copyright**

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



## Hinweis

Während der Tests das Netzteil nicht mit dem Computer verbinden!

## Packungsinhalt

- Netzteiltester III
- Bedienungsanleitung

## Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

## Bedienung

1. Schließen Sie den 20 / 24 poligen Stecker an den Power Tester an.
2. Schalten Sie Ihr Netzteil an.
3. Überprüfen Sie die Spannungen im Display.
4. Schließen Sie den P4 Stecker an die 4 Pin Buchse vom Power Tester.
5. Überprüfen Sie die Spannungen im Display.
6. Schließen Sie das HDD Kabel an.
7. Die LED's +12 V und +5 V müssen leuchten.
8. Entfernen Sie das HDD Kabel.
9. Schließen Sie das Floppy Kabel an.
10. Die LED's +12 V und +5 V müssen leuchten.
11. Entfernen Sie das Floppy Kabel.
12. Schließen Sie das SATA Kabel an.
13. Die LED's +12 V, +3,3 V und +5 V müssen leuchten.
14. Entfernen Sie das SATA Kabel.
15. Schließen Sie den 6 poligen und 8 poligen Stecker nacheinander an.
16. Überprüfen Sie die Spannungen im Display.
17. Sollten die LED's nicht leuchten ist Ihr Netzteil defekt.



### **Note**

Ne branchez pas le bloc d'alimentation sur votre ordinateur pendant le test !

### **Contenu de l'emballage**

- Testeur d'alimentation électrique III
- Mode d'emploi

### **Instructions de sécurité**

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

### **Fonctionnement**

1. Branchez un connecteur de 20 / 24 broches sur le testeur électrique.
2. Mettez votre bloc d'alimentation en marche.
3. Vérifiez la tension sur l'affichage.
4. Branchez le connecteur P4 sur le connecteur femelle à 4 broches du testeur d'alimentation électrique.
5. Vérifiez la tension sur l'affichage.
6. Branchez le câble du disque dur.
7. Les DEL +12 V et +5 V doivent s'allumer.
8. Retirez le câble du disque dur.
9. Branchez le câble du lecteur de disquettes.
10. Les DEL +12 V et +5 V doivent s'allumer.
11. Retirez le câble du lecteur de disquettes.
12. Branchez un câble SATA.
13. Les DEL +12 V, +3,3 V et +5 V doivent s'allumer.
14. Retirez le câble SATA.
15. Branchez les connecteurs à 6 et 8 broches l'un après l'autre.
16. Vérifiez la tension sur l'affichage.
17. Si la DEL ne s'allume pas, cela signifie que l'alimentation électrique est endommagée.



### **Nota**

¡No conecte la fuente de alimentación a su PC mientras realiza la prueba!

### **Contenido del paquete**

- Comprobador de fuente de alimentación III
- Manual del usuario

### **Instrucciones de seguridad**

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

### **Funcionamiento**

1. Enchufe el conector de 20 / 24 contactos al comprobador de alimentación.
2. Encienda la fuente de alimentación.
3. Compruebe el voltaje en la pantalla.
4. Enchufe el conector P4 al conector hembra de 4 contactos del comprobador de alimentación.
5. Compruebe el voltaje en la pantalla.
6. Enchufe el cable de la unidad de disco duro.
7. Los indicadores LED de +12 V y +5 V se deben iluminar.
8. Quite el cable de la unidad de disco duro.
9. Enchufe un cable de disquete.
10. Los indicadores LED de +12 V y +5 V se deben iluminar.
11. Quite el cable de la unidad de disquete.
12. Enchufe un cable SATA.
13. Los indicadores LED de +12 V, +3,3 V y +5 V se deben iluminar.
14. Quite el cable SATA.
15. Enchufe el conector de 6 y 8 contactos uno después del otro.
16. Compruebe el voltaje en la pantalla.
17. Si el LED no se ilumina, significa que la fuente de alimentación está dañada.



## **Poznámka**

Nepřipojujte během testování napájecí zdroj k vašemu PC!

## **Obsah balení**

- Zkoušečka napájecích zdrojů III
- Uživatelská příručka

## **Bezpečnostní pokyny**

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

## **Operace**

1. Zasuňte 20 / 24 pinový konektor do zkoušečky.
2. Zapněte napájecí zdroj.
3. Zkontrolujte napětí na displeji.
4. Připojte P4 konektor k P4 konektoru (samice) na zkoušečce.
5. Zkontrolujte napětí na displeji.
6. Připojte HDD kabel.
7. Mají se rozsvítit indikační LED +12 V a +5 V.
8. Odpojte HDD kabel.
9. Připojte kabel Floppy.
10. Mají se rozsvítit indikační LED +12 V a +5 V.
11. Odpojte kabel Floppy.
12. Připojte SATA kabel.
13. Mají se rozsvítit indikační LED +12 V, +3,3 V a +5 V.
14. Odpojte SATA kabel.
15. Připojte 6 a 8 pinový konektor.
16. Zkontrolujte napětí na displeji.
17. Pokud LED nesvítí, je napájecí zdroj vadný.





### **Uwaga**

Podczas testowania nie należy podłączać do komputera źródła zasilania!

### **Zawartość opakowania**

- Tester zasilania - wersja III
- Instrukcja obsługi

### **Instrukcje bezpieczeństwa**

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

### **Obsługa**

1. Podłącz 20 / 24-pinowe złącze testera zasilania.
2. Włącz zasilanie.
3. Sprawdź napięcie wyświetlacza.
4. Podłącz złącze P4 4-pinowego, żeńskiego złącza testera zasilania.
5. Sprawdź napięcie wyświetlacza.
6. Podłącz kabel HDD.
7. Powinny zaświecić się diody LED +12 V i +5 V.
8. Odłącz kabel HDD.
9. Podłącz kabel napędu dyskietek.
10. Powinny zaświecić się diody LED +12 V i +5 V.
11. Odłącz kabel napędu dyskietek.
12. Podłącz kabel SATA.
13. Powinny zaświecić się diody LED +12 V, +3,3 V i +5 V.
14. Odłącz kabel SATA.
15. Podłącz kolejno 6-pinowe i 8-pinowe złącze.
16. Sprawdź napięcie wyświetlacza.
17. Brak światła diody LED, oznacza uszkodzenie zasilania.



## **Nota**

Non collegare l'alimentazione al computer durante il test!

## **Contenuto della confezione**

- Tester III alimentazione
- Manuale utente

## **Istruzioni per la sicurezza**

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

## **Funzionamento**

1. Collegare il connettore da 20 / 24 pin al tester di alimentazione.
2. Accendere l'alimentazione.
3. Controllare la tensione sul display.
4. Collegare il connettore P4 al connettore femmina a 4 pin del tester di alimentazione.
5. Controllare la tensione sul display.
6. Collegare il cavo HDD.
7. I +12 V e +5 V del LED si dovrebbero accendere.
8. Rimuovere il cavo HDD.
9. Collegare un cavo per floppy.
10. I +12 V e +5 V del LED si dovrebbero accendere.
11. Rimuovere il cavo per Floppy.
12. Collegare un cavo SATA.
13. I +12 V, +3,3 V e +5 V del LED si dovrebbero accendere.
14. Rimuovere il cavo SATA.
15. Collegare il connettore a 6 pin e 8 pin uno dopo l'altro.
16. Controllare la tensione sul display.
17. Se il LED non si accende, l'alimentazione risulta danneggiata.



## Notera

Anslut inte strömförsörjningen till din dator under testet!

## Paketets innehåll

- Strömförsörjning testare III
- Bruksanvisning

## Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

## Drift

1. Anslut kontakten med 20 / 24 stift till strömtestaren.
2. Slå på strömförsörjningen.
3. Kontrollera spänningen på displayen.
4. Anslut P4-kontakten till honkontakten med 4 stift till strömtestaren.
5. Kontrollera spänningen på displayen.
6. Anslut HDD-kabeln.
7. LED-lamporna +12 V och +5 V ska tändas.
8. Ta bort HDD-kabeln.
9. Anslut en kabel för diskettstationen.
10. LED-lamporna +12 V och +5 V ska tändas.
11. Ta bort kabeln för diskettstationen.
12. Anslut en SATA-kabel.
13. LED-lamporna +12 V, +3,3 V och +5 V ska tändas.
14. Ta bort SATA-kabeln.
15. Anslut först kontakten med 6 stift och sedan den med 8 stift.
16. Kontrollera spänningen på displayen.
17. Om LED-lamporna inte tänds är strömförsörjningen skadad.



## Notă

Nu conectați sursa de alimentare la computer în timpul testării!

## Pachetul conține

- Tester sursă de alimentare III
- Manual de utilizare

## Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

## Funcționarea

1. Conectați conectorul de 20 / 24 pin la testerul de alimentare.
2. Porniți sursa de alimentare.
3. Verificați tensiunea pe afișaj.
4. Conectați conectorul P4 la conectorul mamă cu 4 pini al testerului de alimentare.
5. Verificați tensiunea pe afișaj.
6. Conectați cablul HDD.
7. LED-urile de +12 V și +5 V trebuie să se aprindă.
8. Scoateți cablul HDD.
9. Conectați un cablu floppy.
10. LED-urile de +12 V și +5 V trebuie să se aprindă.
11. Scoateți cablul Floppy.
12. Conectați un cablu SATA.
13. LED-urile de +12 V, +3,3 V și +5 V trebuie să se aprindă.
14. Scoateți cablul SATA.
15. Conectați conectorul cu 6 pini și 8 pini unul după altul.
16. Verificați tensiunea pe afișaj.
17. Dacă LED-urile nu se aprind, atunci sursa de alimentare este deteriorată.



## Megjegyzés

Válassza le a betápot a számítógépéről a teszt közben!

## A csomag tartalma

- Betáp tesztelő III
- Használati utasítás

## Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

## Működés

1. Csatlakoztassa a 20 / 24 tűscsatlakozót az áramforrás tesztelőhöz.
2. Kapcsolja be a betápot.
3. Ellenőrizze a feszültséget a kijelzőn.
4. Csatlakoztassa a P4 csatlakozót az áramforrás tesztelő 4 tűs aljzatához.
5. Ellenőrizze a feszültséget a kijelzőn.
6. Csatlakoztassa a HDD kábelt.
7. A +12 V és a +5 V LED-eknek világítaniuk kell.
8. Távolítsa el a HDD kábelt.
9. Csatlakoztassa a floppy kábelt.
10. A +12 V és a +5 V LED-eknek világítaniuk kell.
11. Távolítsa el a floppy kábelt.
12. Csatlakoztassa a SATA kábelt.
13. A +12 V, +3,3 V és a +5 V LED-eknek világítaniuk kell.
14. Távolítsa el a SATA kábelt.
15. Csatlakoztassa a 6 tűs és a 8 tűs csatlakozót egymás után.
16. Ellenőrizze a feszültséget a kijelzőn.
17. Ha a LED nem világít, akkor a betáp megsérült.



## **Napomena**

Ne spajajte izvor napajanja na računalo tijekom ispitivanja!

## **Sadržaj pakiranja**

- Ispitivač izvora napajanja III
- Korisnički priručnik

## **Sigurnosne upute**

- Zaštitiite proizvod od vlage
- Zaštitiite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

## **Rad**

1. Ukopčajte 20 / 24-polni konektor u ispitivač napajanja.
2. Uključite izvor napajanja.
3. Provjerite napajanje na zaslonu.
4. Spojite P4 konektor u 4 polni ženski konektor ispitivača napajanja.
5. Provjerite napajanje na zaslonu.
6. Ukopčajte HDD kabel.
7. Moraju zasvijetliti LED indikatori +12 V i +5 V.
8. Uklonite HDD kabel.
9. Ukopčajte kabel disketnog pogona.
10. Moraju zasvijetliti LED indikatori +12 V i +5 V.
11. Uklonite kabel disketnog pogona.
12. Ukopčajte SATA kabel.
13. Moraju zasvijetliti LED indikatori +12 V, +3,3 V i +5 V.
14. Uklonite SATA kabel.
15. Ukopčajte 6-polni i 8-polni konektor jedan za drugim.
16. Provjerite napajanje na zaslonu.
17. Ako LED indikatori ne zasvijetle, izvor napajanja je oštećen.



## Σημείωση

Μη συνδέετε την τροφοδοσία στον υπολογιστή σας ενόσω διαρκεί ο έλεγχος!

## Περιεχόμενα συσκευασίας

- Συσκευή ελέγχου τροφοδοσίας III
- Εγχειρίδιο χρήστη

## Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

## Λειτουργία

1. Συνδέστε σύνδεσμο 20 / 24 ακίδων στη συσκευή ελέγχου ισχύος.
2. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία.
3. Ελέγξτε την τάση στην οθόνη.
4. Συνδέστε σύνδεσμο P4 στο θηλυκό σύνδεσμο 4 ακίδων της συσκευής ελέγχου τροφοδοσίας.
5. Ελέγξτε την τάση στην οθόνη.
6. Συνδέστε το καλώδιο HDD.
7. Οι λυχνίες LED +12 V και +5 V θα πρέπει να ανάψουν.
8. Αφαιρέστε το καλώδιο HDD.
9. Συνδέστε ένα εύκαμπτο καλώδιο.
10. Οι λυχνίες LED +12 V και +5 V θα πρέπει να ανάψουν.
11. Αφαιρέστε το εύκαμπτο καλώδιο.
12. Συνδέστε ένα καλώδιο SATA.
13. Οι λυχνίες LED +12 V, +3,3 V και +5 V θα πρέπει να ανάψουν.
14. Αφαιρέστε το καλώδιο SATA.
15. Συνδέστε τους συνδέσμους 6 και 8 ακίδων τον έναν μετά τον άλλον.
16. Ελέγξτε την τάση στην οθόνη.
17. Εάν οι λυχνίες LED δεν ανάψουν, τότε υπάρχει βλάβη στην τροφοδοσία.

## **Declaration of conformity**

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:  
<http://www.delock.de/service/conformity>

## **WEEE-notice**

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH  
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany